



LEICA D-LUX 5

Brugervejledninger

Kære Kunde,

Vi vil gerne benytte os af lejligheden til at takke dig for at have valgt dette LEICA D-LUX 5 Digitalkamera. Læs venligst denne brugervejledning omhyggeligt igennem og opbevar den til senere brug på et let tilgængeligt sted. Du bedes lægge mærke til, at Digitalkameraets faktiske kontrolanordninger og komponenter samt dele af menuerne m.m. kan se lidt anderledes ud end på billederne i denne brugervejledning.

Der henstilles til at overholde de gældende copyright-love.

- Indspilning af færdigindspillede bånd, plader eller andet udgivet eller udsendt materiale til andet formål end privat brug kan krænke ophavsrettigheder. Selv ved indspilning til privat brug, kan indspilning af visse materialer være underlagt restriktioner.

ADVARSEL

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER BESKADIGELSE AF PRODUKTET:

- **UNDLAD AT UDSÆTTE APPARATET FOR REGN, FUGT, DRYP ELLER TILSPRØJTNING, OG UNDLAD AT PLACERE VÆSKEFYLDTE GENSTANDE SOM F.EKS. VASER OVEN PÅ APPARATET.**
- **BENYT KUN ANBEFALET TILBEHØR.**
- **UNDLAD AT FJERNE KABINETTET (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN). DER ER INGEN INTERNE DELE, SOM BRUGEREN SELV KAN SERVICERE. SERVICE MÅ KUN UDFØRES AF AUTORISERET SERVICEPERSONALE.**

ELFORSYNINGSSTIKKET SKAL VÆRE I NÆRHEDEN AF Udstyret OG VÆRE LET TILGÆNGELIGT.

■ Om batteripakken

FORSIGTIG

Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten eller med en tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

- Må ikke opvarmes eller blive udsat for åben ild.
- Batteriet eller batterierne må ikke udsættes for direkte sollys i en længere periode, hvor døre eller vinduer er lukket.

Advarsel

Fare for brand, eksplosion og forbrændinger. Må ikke adskilles eller opvarmes til over 60 °C eller kastes på åben ild.

■ Om batteriopladeren

BEMÆRK:

- **PLACÉR APPARATET PÅ ET GODT VENTILERET STED. LAD VÆRE MED AT STILLE DET I ET SKAB ELLER ET ANDET LILLE, LUKKET RUM. PAS PÅ, AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE DÆKKER VENTILATIONSÅBNINGERNE. HVIS APPARATET OVEROPHEDES, ER DER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.**
- **TILDÆK IKKE APPARATETS VENTILATIONSÅBNINGER MED AVISER, DUGE, GARDINER OG LIGNENDE TING.**
- **ANBRING IKKE KILDER TIL ÅBEN ILT, SOM FOR EKSEMPEL TÆNDTE STEARINLYS, OVENPÅ APPARATET.**
- **BORTSKAF BATTERIER PÅ EN MILJØMÆSSIG FORSVARLIG MÅDE.**

- Batteriopladeren er i standby-tilstand, når den tilsluttes. Hovedkredsløbet er altid "live", så længe batteriopladeren er tilsluttet en stikkontakt.

■ Forholdsregler ved brug

- Anvend udelukkende det medfølgende AV-kabel.
- Anvend udelukkende det medfølgende USB-forbindelseskabel.
- Brug altid et ægte Leica HDMI-minikabel (fås som tilbehør →8).

Hold denne enhed så langt væk som muligt fra elektromagnetisk udstyr (som f.eks. mikrobølgeovne, TV'er, videospilsudstyr osv.).

- Hvis denne enhed anvendes på eller i nærheden af et TV, kan der opstå forstyrrelser i billederne og/eller lyden på grund af elektromagnetisk stråling.
- Anvend ikke denne enhed i nærheden af mobiltelefoner, da der ellers kan opstå støj med en negativ virkning på billederne og/eller lyden.
- De optagede data kan blive beskadiget og billeder kan blive forvrængede af de stærke magnetiske felter, der dannes af højttalere eller motorer.
- Elektromagnetisk stråling frembragt af en mikroprocessor kan have en negativ virkning på denne enhed og skabe billed- og/eller lydforstyrrelser.
- Hvis kameraet påvirkes negativt af elektronisk udstyr og holder op med at fungere korrekt, skal du slukke for kameraet og tage batteriet ud. Sæt derefter batteriet i igen og sluk for kameraet.

Anvend ikke denne enhed i nærheden af radiosendere eller højspændingsledninger.

- Optagelse af billeder i nærheden af radiosendere eller højspændingsledninger kan have negativ indvirkning på optagede billeder og/eller lyd.

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronikskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringsselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Cd

Indhold

Sikkerhedsoplysninger	3
Leveringens omfang	8
Tilbehør	8
Navnene på komponenterne	9
Opladning af batterier	12
Om den indbyggede hukommelse/kortet	15
Sådan isættes og fjernes kortet/batteriet	16
Indstilling af dato/klokkeslæt (Tidsindstilling)	17
• Ændring af urets indstillinger	17
Indstilling af menuen	18
Valg af funktionen [OPTAG]	19
Programmer AE-funktion	21
• Programskift	22
Snapshot-modus	23
• Scene-detektering	24
• AF-sporingsfunktion	24
Eksponeringskompensation	25
Blændeværdi- og Lukker-AE-prioritetsfunktioner	26
• Blændeværdi-AE-funktion [A]	26
• Lukker-AE-prioritet [S]	26
Manuel eksponeringsfunktion	27
Optagelse af film	28
Afspilning af billeder ([AFSPIL NORMAL])	29
Sletning af billeder	30
Anvendelse af de medfølgende instruktioner CD-ROM	31
Tekniske data	32
Leica serviceadresser	35

Leveringens omfang

	Ordrenr.
Genopladeligt batteri BP-DC10-E BP-DC10-U	18 719 18 720
Batterioplader BC-DC10-E BC-DC10-U	423-092.001-010 423-092.002-010
Netkabel EU UK AUS TW CN KR	423-068.801-019 423-068.801-020 423-068.801-023 424-025.002-000 423-082.805-004 423-082.805-005 (leveringens omfang varierer, afhængigt af de forskellige markeder)
Skulderstrop	423-092.001-014
Objektivdæksel	423-092.001-018
Snor til objektivdæksel	423-092.001-019
CD med instruktions-PDF'er	423-092.001-016
USB-kabel	423-092.001-020
AV-kabel	423-092.001-022
Batteritaske	424-036.001-000
Hot shoe-dæksel	423-092.001-015
Knapskabelon til Canada/Taiwan	423-092.001-025
Korte instruktioner	93 357 -360 (leveringens omfang varierer, afhængigt af de forskellige markeder)
Instruktioner til registrering og downloadning af software	93 367
Garantikort	439-399.100-026

Tilbehør

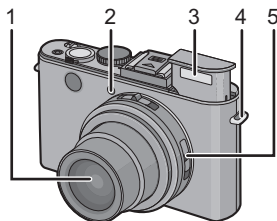
	Ordrenr.
Everready etui	18 722
Læderetui	18 723
Blødt læderetui	18 724
Håndgreb D-LUX 5	18 715
Elektronisk søger EVF1	18 716
HDMI-minikabel	14 491
LEICA CF 22 Blitz-enhed	18 694
Ministativ	14 320
Bordstativ	14 110
Kuglehoved	14 100

Bemærkninger:

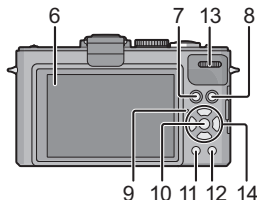
- Kort er ekstrapay. Du kan optage eller afspille billeder til eller fra den indbyggede hukommelse, når du ikke bruger et kort.
- Kontrollér, at alle elementer i leveringens omfang er blevet leveret, før kameraet tages i brug.
- Elementerne og deres form kan varierer, afhængigt af det land eller område, hvor kameraet er købt.
- Bortskaf al emballage på korrekt vis (→6).

Navnene på komponenterne

- 1 Objektiv
- 2 Selvdøser-indikator
- AF-hjælpe lampe
- 3 Blitz
- 4 Strophul på skulderrem
- 5 Fokusvælgerknap



- 6 LCD-skærm
- 7 [AF/AE LOCK]-knap
- 8 Afspilningsknap
- 9 Statusindikator
- 10 [MENU/SET]-knap
- 11 [DISPLAY]-knap
- 12 [Q.MENU]/Slet-knap



13 Bageste drejeknap

Det bageste kommandohjul er beskrevet som følger i nærværende brugervejledning.

f.eks.: Hvis den drejes til venstre eller højre



f.eks.: Hvis man trykker på det bageste kommandohjul



14 Markørknapper

▲/[FOCUS]-knap

▼/Funktionsknap

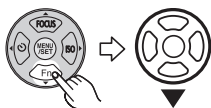
Tildel menu til ▼ knap. Det er nemmest at registrere en menu, der ofte anvendes.

[FILMFUNKTION]/[KVALITET]/[MÅLEFUNKTION]/[HVIDBALANCE]/
[AF-FUNKTION]/[INT.KONTRAST]/[REF. LINIE]/[ OPTAGEOMR.]/
[REST. DISP.]/[BLITZ]/[AUTO-HOLDER]/[SIDEFORH.-HOL.]

◀/Selvudløser-knap

▶/ISO

I denne brugervejledning beskrives markørknapperne som vist i figuren nedenfor eller beskrives med ▲/▼/◀/▶.
f.eks.: Hvis du trykker på ▼-knappen (ned)



eller

Tryk på ▼

15 Vælgerknap til billedformat

16 Mikrofon

17 Zoomgreb

18 Filmfunktionsknap

19 Knap til åbning af blitz

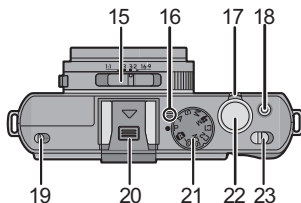
20 Hot shoe-dæksel

- Hold hot-shoe-dækslet uden for børns rækkevidde for at undgå, at de sluger det.

21 Funktionsdrejeknap

22 Lukkerknap

23 Kameraets ON/OFF-knap

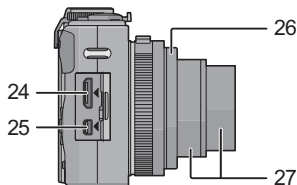


24 [HDMI]-stik

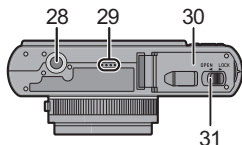
25 [AV OUT/DIGITAL]-stik

26 Frontdæksel til objektivring

27 Objektivcylinder



- 28 Stativfatning
- Hvis du bruger stativ, skal du sørge for, at det står fast, når kameraet er fastgjort.
- 29 Højttaler
- Dæk ikke højttaleren med dine fingre.
- 30 Kort/Batteridæksel
- Det anbefales at bruge et batteri med tilstrækkelig kapacitet ved optagelse af film.
- 31 Udløsearm



Opladning af batterier

■ Om de batterier, du kan bruge med dette kamera

Brug kun Leica-batteri BP-DC10 E/U (→8).

Der findes efterligningsbatteripakker, der ser ud næsten som det ægte produkt, som forhandles på visse markeder. Visse af disse batteripakker er ikke beskyttet på passende vis med intern beskyttelse, der opfylder kravene i de relevante sikkerhedsstandarder. Der foreligger en mulighed for at disse batteripakker kan give anledning til antænding eller eksplosion. Vær venligst opmærksom på at vi ikke kan drages til ansvar for ulykker eller fejl, der forårsages af brug af en efterligningsbatteripakke. For at garantere sikker drift anbefales det kraftigt kun at anvende Leica-batteri BP-DC10 E/U (→8).

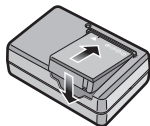
- Anvend medfølgende oplader og batteri.
- Kameraet har en funktion til at afgøre hvilke batterier, som kan anvendes sikkert. Det til formålet egnede batteri understøtter denne funktion. De eneste batterier, der er egnet til brug med dette kamera, er Leica-batteri BP-DC10 E/U (→8). (Batterier, som ikke understøtter denne funktion, kan ikke anvendes.) Leica kan ikke på nogen måde garantere for kvalitet, ydeevne eller sikkerhed, hvis der bruges andre batterier.

■ Opladning

- Ved levering af kameraet er batteriet ikke opladet. Oplad batteriet inden brug.
- Oplad batteriet i opladeren indendørs.
- Det anbefales at oplade batteriet ved en rumtemperatur på mellem 10 °C og 30 °C. (Batteritemperaturen skal være den samme.)

1 Sæt batteriet på kameraet, og vær opmærksom på at det vender rigtigt.

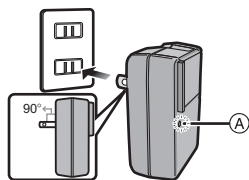
- Kontaktfladerne bør pege mod opladerens kontakter og Leica-logoet vende opad.



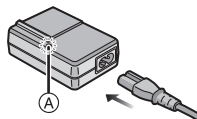
2 Tilslut opladeren til en stikkontakt.

- Tag opladeren ud af den elektriske stikdåse, og fjern batteriet, efter at opladningen er fuldført.

plugin-type



indgangstype



■ Om [CHARGE]-indikatoren

[CHARGE]-indikatoren (A) tændes:

[CHARGE]-indikatoren tændes, og opladningen starter.

[CHARGE]-indikatoren (A) slukkes:

[CHARGE]-indikatoren på opladeren slukker, efter at opladningen er fuldført uden problemer.

• Når [CHARGE]-lampen blinker

- Batteritemperaturen er for høj eller for lav. Det anbefales at oplade batteriet igen i en omgivende temperatur mellem 10 °C og 30 °C.
- Opladerens eller batteriets poler er snåvtede. Tør dem af med en tør klud.

■ Opladningstid

Opladningstid	Ca. 155 min
----------------------	--------------------

■ Optagelse af still-billeder

[når du bruger LCD-skærmen/den elektroniske søger EVF1
(fås som tilbehør →8)]

Antal mulige billeder	Ca. 400 billeder	Iht. CIPA-standard i program AE-funktion
Optagelsestid	Ca. 200 min	

Optageforhold efter CIPA-standard

- CIPA er en forkortelse af [Camera & Imaging Products Association].
- Temperatur: 23 °C/Fugtighed: 50%RH, når LCD-skærmen er tændt.
- Brug af SD-memorykort (32 MB).
- Med anvendelse af det medfølgende batteri.
- Med optagestart 30 sekunder efter at kameraet tændes. (Når den optiske billedstabiliseringsfunktion er indstillet til [AUTO].)
- **Med optagelse hvert 30 sekund**, med fuld blitz for hvert andet billede.
- Med zoom-grebet roteret fra Tele til Vidvinkel eller omvendt for hver optagelse.
- Sluk for kameraet for hver 10 optagelser, og lad det være slukket, indtil batterierne er nedkølet.

■ Afspilning

[når du bruger LCD-skærmen/den elektroniske søger EVF1
(fås som tilbehør →8)]

Afspilningstid	Ca. 360 min
-----------------------	--------------------

Om den indbyggede hukommelse/kortet

Indbygget hukommelse

- **Hukommelsesstørrelse: Ca. 40 MB**
- Den indbyggede hukommelse kan anvendes som midlertidig opbevaringsenhed, når kortet bliver fuldt.
- Adgangstiden på den indbyggede hukommelse kan blive længere end adgangstiden på kortet.

Kort

De følgende kort, som er i overensstemmelse med SD video-standarden, kan bruges med dette apparat.

Korttyper, som kan bruges med dette apparat	Bemærkninger
SD-memorykort (8 MB til 2 GB)	• SDHC-memorykort kan bruges sammen med SDHC-memorykort eller SDXC-memorykort på kompatibelt udstyr. • SDXC-memorykort kan kun bruges sammen med SDXC-memorykort på kompatibelt udstyr. • Hvis du bruger SDXC-memorykort, skal du kontrollere, at PC'en og andet udstyr er kompatible.
SDHC-memorykort (4 GB til 32 GB)	
SDXC-memorykort (48 GB, 64 GB)	

- Kun kort, som bærer SDHC-logoet (hvilket indikerer, at kortet er i overensstemmelse med SD video-standarden) må bruges som 4 GB- til 32 GB-kort.
- Kun kort, som bærer SDXC-logoet (hvilket indikerer, at kortet er i overensstemmelse med SD video-standarden) må bruges som 48 GB, 64 GB-kort.
- Brug et kort med SD-hastighedsklasse* med "Klasse 4" eller højere, når du optager film i [AVCHD Lite]. Brug desuden et kort med SD-hastighedsklasse "Klasse 6" eller højere, når du optager film i [MOTION JPEG].
 - * SD-hastighedsklassen er hastighedsstandarden vedrørende kontinuerlig skrivning.



Bemærk!

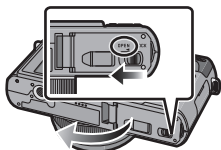
- Opbevar memorykortet uden for børns rækkevidde for at forhindre, at de sluger det.

Sådan isættes og fjernes kortet/batteriet

- Kontrollér, at kameraet er slukket.
- Luk blitzen.

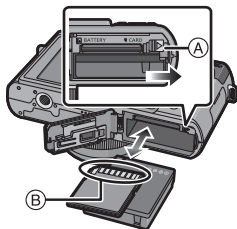
1 Skub udløsearmen i pilens retning, og åbn kort/batteridækslet.

- Brug kun Leica-batteri BP-DC10 E/U (→8).
- Ved brug af andre typer batterier kan vi ikke garantere for produktets kvalitet.



2 Batteri: Isæt batteriet, indtil det klikker fast af håndtaget (A), og vær opmærksom på indsætningsretningen. Træk i håndtaget (A) i pilens retning for at fjerne batteriet.

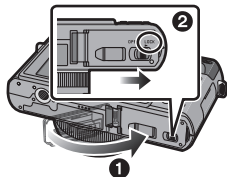
Kort: Skub det helt ind, indtil du hører et klik. Vær opmærksom på indsætningsretningen. For at fjerne kortet skal du skubbe det helt ind, indtil du hører et klik, og derefter trække det ud i opadgående retning.



- (B): Undlad at røre ved kontaktfladen på bagsiden af kortet.
- Kortet kan blive beskadiget, hvis det ikke skubbes helt i.

3 1:Luk kort/batteridækslet.

2:Skub udløsearmen i pilens retning.

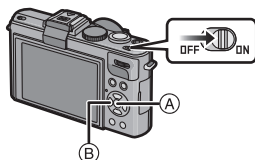


Indstilling af dato/klokkeslæt (Tidsindstilling)

- Uret er ikke indstillet, når kameraet leveres.

1 Tænd for kameraet.

- (A) [MENU/SET]-knap
- (B) Markørknapper



2 Tryk på [MENU/SET].

3 Tryk på ▲/▼ for at vælge sprog, og tryk på [MENU/SET].

4 Tryk på [MENU/SET].

5 Tryk på ◀/▶ for at vælge elementer (år, måned, dag, time, minut, visningsrækkefølge eller tidsvisningsformat), og tryk derefter på ▲/▼ for at indstille hvert element.



- Du kan annullere uden at indstille uret ved at trykke på [W].

6 Tryk på [MENU/SET] for at foretage indstillingen.

7 Tryk på [MENU/SET].

- Tryk på [W] for at vende tilbage til menuskærmen.

Ændring af urets indstillinger

Vælg [INDSTIL UR] i menuen [OPTAG] eller [INDSTILLING], og tryk på ▶.

- Kan ændres i trin 5 og 6 for at indstille uret.

Indstilling af menuen

Dette afsnit beskriver, hvordan du vælger funktionsmenuindstillinger under [OPTAG], og samme indstilling kan anvendes til funktionsmenuen [FILM], funktionsmenuen [AFSPIL] og funktionsmenuen [INDSTILLING].

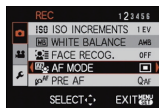
Eksempel: Indstilling af [AF-FUNKTION] fra [] til [] i AE-programfunktion

1 Tryk på [MENU/SET] for at visualisere menuen.



2 Tryk på ▲/▼ for at vælge [AF-FUNKTION] og tryk derefter på ►.

- Afhængigt af elementet, vises indstillingen muligvis ikke, eller den vises muligvis på en anden måde.



3 Tryk på ▲/▼ for at vælge [], og tryk derefter på [MENU/SET] for at vælge indstillingen.



4 Tryk på [MENU/SET] for at lukke menuen.

Skift til en anden menu

f.eks.: Skift til menuen [INDSTILLING]

- 1** Tryk på [MENU/SET] for at få vist menuen.
- 2** Tryk på ◀.
- 3** Tryk på ▼ for at vælge menuikonet [INDSTILLING] [].
- 4** Tryk på ►.

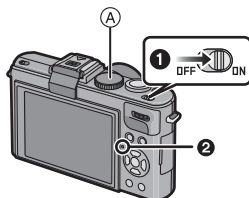
- Vælg derefter et menuelement, og foretag indstillingen.



Valg af funktionen [OPTAG]

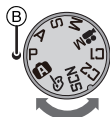
1 Tænd for kameraet.

- Ⓐ Funktionsdrejeknap
- Statusindikatoren ② lyser, når du tænder for denne enhed ①. (Den slukker efter ca. 1 sekund.)



2 Skift af funktion ved hjælp af funktionsdrejeknappen.

- Sørg for, at den ønskede funktion er ud for del Ⓑ.
- Rotér funktionsdrejeknappen langsomt og sikkert for at justere hver funktion. (Funktionsdrejeknappen roterer 360°)



■ Grundlæggende

P Programmér AE-funktion

Motiverne optages ved brug af dine egne indstillinger.

A Snapshot-modus

Motiverne optages ved brug af kameraets automatiske indstillinger.

A Blændeværdi-AE-funktion

Lukkehastigheden bestemmes automatisk af de indstillede blændeværdier.

S Lukker-AE-prioritet

Blændeværdien bestemmes automatisk af den indstillede lukkehastighed.

M Manuel eksponeringsfunktion

Eksponeringen justeres af blændeværdien og lukkehastigheden, som indstilles manuelt.

M Kreativ filmfunktion

Optag film med manuelle indstillinger.

C1 C2 Brugerdefineret funktion

Brug denne funktion, hvis du vil tage billeder med de tidligere registrerede indstillinger.

SCN Scenefunktion

Denne funktion gør det muligt at tilpasse billedet til den scene, der optages.

Min Tilstanden Min farve

Brug denne funktion til at kontrollere farveeffekter. Vælg en farvefunktion blandt de 12 farvefunktioner, og tag dine billeder.

Programmér AE-funktion

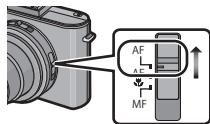
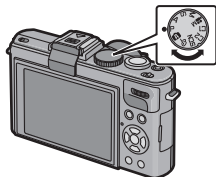
Kameraet indstiller automatisk lukkehastighed og blændeværdi i henhold til motivets lysstyrke.

Du kan lettere tage billeder ved at skifte de forskellige indstillinger i [OPTAG]-menuen.

1

Sæt funktionsdrejeknappen på [P].

- Sæt fokusvælgerknappen på [AF].



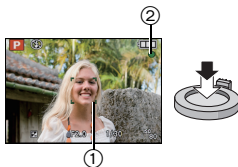
2

Ret AF-området ① mod det punkt, du vil fokusere på.

3

Tryk udløseren halvt ned, for at fokusere.

- Fokusindikationen ② (grøn) tændes, når motivet er i fokus.
- Fokusområdet er 50 cm til ∞ .



4

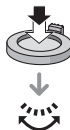
Tryk lukkerknappen helt ned (og endnu længere) for at tage billedet.



Programskift

I AE-programfunktion kan du ændre den forudindstillede blændeværdi og lukkehastighed uden at skulle ændre eksponeringen. Dette kaldes programskift.

Når du tager billeder i AE-programfunktion, kan du gøre baggrunden mere sløret ved at reducere blændeværdien eller optage et motiv i bevægelse mere dynamisk ved at reducere lukkehastigheden.



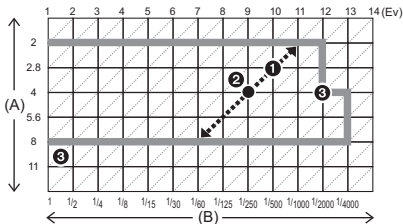
- Tryk lukkerknappen halvt ned, og brug den bageste drejeknap for at aktivere programskiftet, mens blændeværdien og lukkehastigheden vises på skærmen (i ca. 10 sekunder).
- Program- skift angivelsen (A) vises på skærbilledet, når program- skift aktiveres.
- Programskiftet annulleres, hvis kameraet slukkes, eller den bageste drejeknap drejes, indtil indikationen for programskiftet forsvinder.

■ Eksempler på programskift

(A): Blændeværdi

(B): Lukkehastighed

- 1 Område for programskift
- 2 Automatisk indstilling af kamera
- 3 Programskift - grænse



Snapshot-modus

Kameraet finder de mest relevante indstillinger, der passer til motivet og optageforholdene. Vi anbefaler denne funktion for begyndere og for de, som vil bevare indstillingerne i kameraet, så de let kan tage billeder.

1 Sæt funktionsdrejeknappen på **[A].**

2 Tryk lukkerknappen halvt ned for at indstille fokus.

- Fokusindikationen ① (grøn) tændes, når motivet er i fokus.
- AF-området ② vises omkring motivets ansigt ved hjælp af ansigtsdetekteringsfunktionen. Men det kan også vises på det sted på motivet, der er indstillet fokus på.
- Vidvinkel Fokusområdet er 1 cm (Vidvinkel)/30 cm (Tele) til ∞ .



3 Tryk den halvt nedtrykkede lukkerknop helt ned for at tage billedet.



Scene-detektering

Når kameraet identificerer den optimale scene, vises det relevante ikon for scenen med blå i 2 sekunder, hvorefter farven ændres til rødt som normalt.

A →		[i-PORTRÆT]	• Kun når [i-A] er valgt
		[i-LANDSKAB]	
		[i-MAKRO]	
		[i-NATPORTRÆT]	
		[i-NATLANDSKAB]	
		[i-SOLNEDGANG]	
		[i-BABY]	

- [A] angives, hvis ingen af scenerne er optimale, og standardindstillingerne anvendes.
- Når [i-A], [i-A] eller [i-A] er valgt, detekterer kameraet automatisk en persons ansigt, og der indstilles fokus og eksponering. (**Ansigt-detektering**)

AF-sporingsfunktion

Det er muligt at indstille fokus og eksponering til det specificerede motiv. Fokus og eksponering vil fortsat følge motivet automatisk, også hvis det flytter sig.

1 Tryk på ▲ (FOCUS).

- [F] vises i øverste venstre hjørne på skærmen.
- AF-sporingsrammen vises i midten af skærmen.
- Tryk på ▲ (FOCUS) igen for at annullere.

2 Sæt motivet i AF-sporingsrammen, og tryk på [AF/AE LOCK] for at fastlåse motivet.

- AF-sporingsrammen blive gult.
- En optimal scene til det angivne motiv vælges.
- Tryk på ▲ (FOCUS) for at annullere.



AF/AE LOCK



Eksponeringskompensation

Hvis der anvendes stativ, skal man sørge for, at stativet er stabilt, når kameraet er fastgjort hertil.

1 Tryk på den bageste drejeknap for at vælge , og drej derefter den bageste drejeknap for at kompensere for eksponeringen.

- (A) Værdi for eksponeringskompensation
- Den aktiverede handling skifter, hver gang du trykker på knappen bag på.
 - Eksporeringskompensationen aktiveres, når  i den nederste venstre side af skærmen skifter til orange.
 - Eksporeringskompensationsværdien kan angives inden for et område af -3 EV til $+3$ EV.
 - Vælg kun  for at vende tilbage til den oprindelige eksponering (0 EV).



2 Tag billederne.

[OPTAG]-funktion: **AS**

Blændeværdi- og Lukker-AE-prioritetsfunktioner

Blændeværdi-AE-funktion [A]

Indstil blændeværdien til et højere tal, når du vil fokusere skarpt på baggrunden.
Indstil blændeværdien til et lavere tal, når du ønsker en baggrund med blød fokus.

1 Sæt funktionsdrejeknappen på **[A]**.

2 Drej det bageste kommandohjul for at indstille blændeværdien.

(A) Blændeværdi

3 Tag et billede.



Lukker-AE-prioritet [S]

Når man vil tage et skarpt billede af et motiv i hurtig bevægelse, skal der indstilles til en hurtigere lukkehastighed. Når man ønsker at skabe en sporeffekt, skal der indstilles til en langsommere lukkehastighed.

1 Sæt funktionsdrejeknappen på **[S]**.

2 Drej det bageste kommandohjul for at indstille lukkehastigheden.

(B) Lukkehastighed

3 Tag et billede.



Manuel eksponeringsfunktion

Bestem eksponeringen ved at indstille blændeværdien og lukkehastigheden manuelt.

1 Anbring funktionsdrejeknappen på **[M]**.

- Den manuelle eksponeringshjælp (A) vises i ca. 10 sekunder.

2 Drej det bageste kommandohjul for at indstille blændeværdi og lukkerhastighed.

- (B) Blændeværdi
- (C) Lukkerhastighed
- Hver gang du trykker på det bageste kommandohjul, skiftes der mellem indstilling af blændeværdi og lukkerhastighed.



3 Tryk lukkerknappen halvt ned.

- Den manuelle eksponeringshjælp (A) vises i ca. 10 sekunder.



4 Tag billedet.

Manuel eksponeringshjælp

	Eksponeringen er tilstrækkelig.
	Indstil til en hurtigere lukkehastighed eller til en større blændeværdi.
	Indstil til en langsommere lukkehastighed eller til en mindre blændeværdi.

- Hjælp til manuel eksponering er en tilnærmelse.

Optagelse af film

Med denne funktion optages højdefinitionsfilm, som er kompatible med AVCHD-format eller film, der er optaget som JPEG-film.

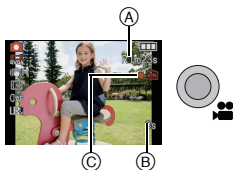
Lyden optages i mono.

1 Skift af funktion ved hjælp af funktionsdrejeknappen.

2 Start optagelsen ved at trykke på filmknappen.

- (A) Tilgængelig optagetid
- (B) Udløbet optagetid

- Det optages i det billedformat, der indstilles i [OPTAGE KVAL.], uanset positionen på billedformatets vælgerknap.
- Slip filmknappen lige efter, at du har trykket på den.
- Optagetilstandsindikatoren (rød) (C) blinker under optagelse af film.



3 Stop optagelsen ved at trykke på filmknappen igen.

- Hvis den indbyggede hukommelse eller kortet bliver opbrugt i midten af optagelsen, standser kameraet automatisk.

Bemærk!

• Med kameramodeller 18 151/18 152:

Film kan optages kontinuerligt i [MOTION JPEG] med en kapacitet op til 2 GB. Der kan kun optages op til den maksimale tid på 2 GB, som vises på skærmen. Den maksimale tid til optagelse af film kontinuerligt med [AVCHD Lite] er 13 timer 3 minutter 20 sekunder. Skærmen viser kun op til 13 timer 3 minutter 20 sekunder. Men optagelsen kan stoppe før, afhængigt af det resterende batteriniveau.

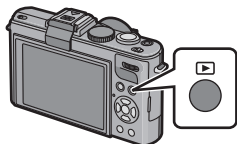
• Med kameramodel 18 150:

Film kan optages kontinuerligt i op til 29 minutter. Desuden er kontinuerlige [MOTION JPEG]-optagelser på op til 2 GB. (Eksempel: [8m 20s] med [1080i]) Den resterende tid til kontinuerlig optagelse vises på skærmen.

[AFSPIL]-funktionen: 

Afspilning af billeder ([AFSPIL NORMAL])

1 Tryk på .



2 Tryk på   for at vælge et billede.

- Tryk på , når du har valgt filmen, for at starte afspilningen.



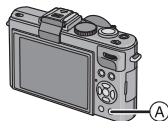
Sletning af billeder

De billeder, som slettes, går tabt.

- Billeder i den indbyggede hukommelse eller på kortet, som afspilles, slettes.

- 1** Vælg det billede, der skal slettes, og tryk derefter på .

Ⓐ -knap



- 2** Tryk på  for at vælge [JA], og tryk derefter på [MENU/SET].



Anvendelse af de medfølgende instruktioner CD-ROM

- Du har nu udført de mest grundlæggende handlinger, som er angivet i denne brugervejledning, og nu vil du gå videre til avancerede handlinger.
- Du vil kigge på Fejlfinding.

I disse situationer skal man også se betjeningsvejledningen (PDF-format), som er inkluderet på CD-ROMMEN (medfølger).

1 Tænd PC'en, og isæt den medfølgende CD-rom.

2 Åbn CD-rommen.

3 Dobbeltklik på PDF'en med det relevante sprog for at åbne den.

■ Hvis brugervejledningen (PDF-format) ikke vil åbne

Du skal have Adobe Acrobat Reader 5.0 eller senere eller Adobe Reader 7.0 eller en senere version for at kunne læse betjeningsvejledningen (PDF-format).

- Du kan downloade og installere en version af Adobe Reader, som du kan bruge sammen med dit operativsystem, fra følgende websted.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

Tekniske data

Billedsensor	1/1,63" CCD-sensor, totalt antal pixel: 11.300.000, primær farvefilter
Effektive pixel	10.100.000
Minimum belysning	ca. 3 lx (når svag belysning bruges)
Objektiv	LEICA DC VARIO-SUMMICRON 1:2 – 3.3/5,1 – 19,2 mm ASPH. 35 mm kamera svarende til: 24 – 90 mm
Fokusområde	
P/A/S/M	50 cm til ∞
Makro/ Snapshot	1 cm (Vidvinkel)/30 cm (Tele) til ∞
Scenefunktioner	Der kan være forskel i ovennævnte indstillinger.
Digital zoom	Maks. 4×
Lukkersystem	Elektronisk og mekanisk styret
Lukkehastighed	60 s til 1/4000 s, [STJERNEHIMMEL]-funktion: 15 s/30 s/60 s
Serieeksponeringer	
Lav hastighed	
Eksponeringshastighed	2,5 fps
Antal mulige billeder	maks. 5/3 (Standard/Fin)
Høj hastighed	
Eksponeringshastighed	Ca. 10/6,5 fps (Hastighed/Billedprioritet)
Antal mulige billeder	[2,5M (1:1), 3M (4:3), 2,5M (3:2) eller 2M (16:9) vælges som opløsning.] Ca. 15 ved brug af den indbyggede hukommelse, lige efter formatering/ Maks. 100 ved brug af et kort (kan varierer, afhængigt af korttype og optageforhold)

Eksponeringsstilstande	AE-program AE (P), Blændeværdi-AE-prioritet (A), Lukker-AE-prioritet (S), Manuel indstilling (M) Eksponeringskompensation (intervaller: 1/3 EV-trin, område: ± 3 EV)
Målefunktioner	Multi/Centralt vægtet/Spot
Blitz	Indbygget pop-up-blitzenhed
Blitz-funktioner	AUTO, AUTO/Reduktion af røde øjne, Tvungen ON (Tvungen ON/Reduktion af røde øjne), Langsom synk./Reduktion af røde øjne, Tvungen OFF
Blitz-område (med ISO AUTO)	ca. 80 cm – 7,2 m (med maksimal vidvinkelindstilling)
LCD-skærm	3,0" TFT LCD (ca. 460.000 prikker), viser ca. 100% af den optagede ramme
Mikrofon	Mono
Højtaler	Mono
Optagemedie	Indbygget hukommelse (ca. 40 MB), SD/SDHC/SDXC-memorykort
Filformat optagelse	
Still-billede	RAW/JPEG (baseret på Exif 2.3 standard)/ svarende til DPOF
Film (med lyd)	AVCHD Lite/QuickTime Motion JPEG

Driftstemperatur/ fugtighed	0 ° – 40 °C/10 – 80%RH
Brugerflade	Digital: USB 2.0 (Høj hastighed) (Med model nr. 18 150 kan data fra pc'en kan ikke skrives til kameraet vha. USB-forbindelseskablet.) Analog video/lyd: NTSC/PAL Sammensat (Skift via menu), Lydudgang (Mono)
Terminaler	HDMI: for HDMI-minikabel (type C) AV OUT/DIGITAL: Tilhørende stik (8 pin)
Størrelser (W×H×D; med tilbagetrukket objektiv)	ca. 109,7×65,5×43 mm
Vægt (med/uden kort og batteri)	ca. 271 g/233 g

Batteri (lithium-ion)

Spænding/ kapacitet	3,6 V/1250 mAh
--------------------------------	----------------

Batterioplader

Indgang	AC 110 – 240 V 50/60 Hz, 0,2 A
Udgang	DC 4,2 V 0,65 A

Leica serviceadresser

Leica Akademie

Udover de bedste produkter fra topklassen - fra iagttagelse til gengivelse - har vi i mange år som særlig service i Leica Akademie tilbudt seminarer og skolinger, som passer til praksis, hvor både for nybegyndere og viderekomne foto-entusiaster bliver introduceret i fotografiets verden, projektion og forstørrelser.

Indholdet af kurserne – som gennemføres i moderne udstyret kursuslokaler i fabrikken i Solms samt i det nært liggende gods Altenberg af et uddannet team af fagreferenter – varierer fra fotografi i al almindelighed til interessante specialområder og giver masser af inspiration, information og gode råd, man kan bruge i praksis.

Nærmere oplysninger om det aktuelle seminarprogram samt fotorejserne kan du få hos:

Leica Camera AG
Leica Akademie
Oskar-Barnack-Str. 11
D-35606 Solms
Tlf.: +49 (0) 6442-208-421
Fax: +49 (0) 6442-208-425
la@leica-camera.com

Leica på internet

Aktuelle informationer om produkter, nyheder, arrangementer og om virksomheden Leica kan du få på vores hjemmeside på internet under:

<http://www.leica-camera.com>

Leica infoservice

Leica informations-service besvarer gerne dine anvendelsestekniske spørgsmål om Leica programmet skriftligt, telefonisk eller pr. e-mail:

Leica Camera AG
Informations-Service
Postfach 1180
D-35599 Solms
Tlf.: +49 (0) 6442-208-111
Fax: +49 (0) 6442-208-339
info@leica-camera.com

Leica kundeservice

Leica Camera AG's Customer Service eller reparations-servicen fra en Leica forhandler i landet står gerne til rådighed til vedligeholdelse af dit Leica udstyr samt i tilfælde af en skade (vedr. adresseliste: se Garantibeviset).

Leica Camera AG
Customer Service
Solmser Gewerbepark 8
D-35606 Solms
Tlf.: +49 (0) 6442-208-189
Fax: +49 (0) 6442-208-339
customer.service@leica-camera.com

- SDXC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.
- "AVCHD", "AVCHD Lite" og "AVCHD", "AVCHD Lite"-logoet er varemærker tilhørende Panasonic Corporation og Sony Corporation.
- Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories.
- Dolby og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC i USA og i andre lande.
- QuickTime og logoet QuickTime logo er varemærker eller registrerede varemærker der tilhører Apple Inc., benyttet under licens herfra.
- Leica er et registreret varemærke tilhørende Leica Microsystems IR GmbH.
- Summicron er et registreret varemærke tilhørende Leica Camera AG.
- De andre navne på firmaer og produkter, som er trykt i denne vejledning, er de pågældende firmaers varemærker eller registrerede varemærker.

Dette produkt er givet i licens i henhold til patentoversigtens AVC-licens til forbrugernes personlige og ikke-kommercielle anvendelse for at (i) kodesætte videoen i overensstemmelse med AVC-standarden ("AVC-video") og/eller (ii) afkode AVC-videoen, hvis den er blevet kodesat af en forbruger i forbindelse med personlig og ikke-kommerciel virksomhed og/eller er blevet modtaget fra en videoudbyder, som har licens til at sælge AVC-videoeer. Der ydes ingen licens til andre formål eller anvendelser. Kontakt venligst MPEG LA, LLC, for yderligere oplysninger. Se også <http://www.mpegla.com>.

AVCHD Lite TM



HDMI



EU





Leica Camera AG / Oskar-Barnack-Straße 11 / 35606 SOLMS / GERMANY
Telephone +49(0)6442-208-0 / Telefax +49(0)6442-208-333
www.leica-camera.com